إيقاف الإخلاء بسبب فيروس كورونا COVID 19

تم تمديد مراسلة إخلاء مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) حتى 31 يوليو 2021

هل أنت مؤهل؟

إذا كانت هذه العبارات الخمس تنطبق عليك ، فقد تكون مؤهلاً لهذا الطلب.

- لقد بذلت قصارى جهدك للاستفادة من المساعدة الحكومية في السكن والإيجار
- تستوفي متطلبات الدخل ، مما يعني أن أحد هذه المتطلبات صحيح:
  - سوف تكسب أقل من 99000 دولار (أو 198000 دولار عند إضافتها إلى دخل زوجتك) هذا العام
  - لم تكن مطالبًا بدفع ضرائب في عام 2019
  - لقد تأهلت لشيك تحفيز الدخل في وقت سابق من هذا العام
- أنت غير قادر على سداد إيجارك أو مدفوعات السكن بالكامل بسبب فقدان الدخل أو النفقات الطبية الكبيرة
- إنك تبذل قصارى جهدك حاليًا لتسديد مدفوعات إسكان جزئية في الوقت المناسب والتي تقترب من الدفعة الكاملة قدر الإمكان
- إذا تم إجلاؤك ، ستصبح إما بلا مأوى أو تدخل إلى مساحة معيشية مشتركة (مثل العيش مع أحد أفراد الأسرة أو الإقامة في ملجأ)

لا تشكل هذه النشرة الإعلامية نصيحة قانونية.

يتم تحديد متطلبات الأهلية والكفاءة الموضحة هنا من قبل مركز مكافحة الأمراض والوقاية منها. يجب على الأفراد الاتصال بالموارد المدرجة في هذا النموذج للمساعدة في تحديد أهليتهم.

خطواتك التالية:

1. **يجب على كل شخص بالغ مدرج في عقد إيجارك إكمال الإقرار الموجود على ظهر هذه النشرة الإعلانية.**
2. **خذ التصريح (التصريحات) إلى مالك العقار.**
3. **تأكد من توثيق تسليمك للإقرار - عن طريق الفيديو أو التوقيع أو البريد المعتمد.**

يرجى ملاحظة أن هذا الأمر **يؤخر فقط عمليات الإخلاء**. لا يزال يتعين عليك دفع الإيجار ومدفوعات السكن الأخرى ، بما في ذلك الرسوم والغرامات المتأخرة. لا تزال بحاجة إلى اتباع شروط عقد الإيجار الخاص بك أو أي عقد آخر - لا يمنع هذا الأمر عمليات الإخلاء لأسباب أخرى غير المدفوعات المتأخرة.

المزيد من الأسئلة؟

يمكنك قراءة أمر المحكمة العليا في تكساس هنا:

http://bit.ly/cdc-housing

يمكنك قراءة طلب CDC الكامل على:

http://bit.ly/cdc-rent

أو انظر إلى موارد إضافية:

EVICTION DEFENSE COALITION

HOUSTON VOLUNTEER LAWYERS

https://texaslawhelp.org/article/eviction

LONE STAR LEGAL AID

https://lonestarlegal.blog/covid-19-eviction-resources/

United Way of Greater Houston

http://referral.unitedwayhouston.org/

CITY OF HOUSTON HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT

Mayor Sylvester Turner

إذا احتجت إلى الحصول على المساعدة، فاتصل بالخط الساخن التابع لاتحاد الدفاع ضد إجراء الإخلاء: 713-982-7340

إيقاف الإخلاء بسبب فيروس كورونا COVID 19

إقرار[1] تحت عقوبة الحنث باليمين لمركز مكافحة الأمراض والوقاية منها في حالات الإخلاء المؤقتة للوقاية من المزيد من انتشار COVID-19

هذا الإعلان مخصص للمستأجرين أو المقيمين في العقارات السكنية المشمولين بأمر CDC بوقف عمليات الإخلاء السكنية مؤقتًا (لا يشمل ذلك حبس الرهن العقاري) لمنع انتشار COVID-19. بموجب أمر CDC ، يجب عليك تقديم نسخة من هذا الإعلان إلى مالك العقار السكني الذي تعيش فيه أو أي شخص آخر له الحق في إخلائك أو إبعادك من المكان الذي تعيش فيه. يجب على كل شخص بالغ مدرج في عقد الإيجار أو عقد الإسكان إكمال هذا الإعلان. ما لم يتم تمديد أمر CDC أو تغييره أو إنهائه ، فإن الأمر يمنع طردك أو إبعادك من المكان الذي تعيش فيه حتى **31 يوليو 2021** . لا يزال يتعين عليك دفع الإيجار واتباع جميع الشروط الأخرى لعقد الإيجار وقواعد المكان الذي تعيش فيه. قد لا يزال يتم إخلائك لأسباب أخرى غير عدم دفع الإيجار أو سداد مدفوعات الإسكان. هذا الإعلان هو شهادة تحت القسم ، مما يعني أنه يمكن مقاضاتك أو إدخالك السجن أو دفع غرامة إذا كذبت أو ضللت أو حذفت معلومات مهمة.

أقر بموجب عقوبة الحنث باليمين ، وفقًا لقانون 28 U.S.C. 1746 ، أن ما تقدم حقيقي وصحيح:

- لقد بذلت قصارى جهدي للحصول على جميع المساعدات الحكومية المتاحة للإيجار أو السكن [1].
- أتوقع إما أن أكسب ما لا يزيد عن 99000 دولارًا من الدخل السنوي للسنة التقويمية 2020 (أو ما لا يزيد عن 198000 دولار في حالة تقديم إقرار ضريبي مشترك) ، أو لم يكن مطلوبًا مني الإبلاغ عن أي دخل في عام 2019 إلى دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية ، أو تلقيت دفع الأثر الاقتصادي (شيك التحفيز) وفقًا للقسم 2201 من قانون CARES ؛
- لا أستطيع دفع إيجاري بالكامل أو سداد مدفوعات السكن بالكامل بسبب الخسارة الكبيرة لدخل الأسرة ، أو فقدان ساعات العمل القابلة للتعويض أو الأجور، أو تسريح العمال ، أو النفقات الطبية غير العادية من جيبي ؛
- إنني أبذل قصارى جهدي لتسديد دفعات جزئية في الوقت المناسب تكون قريبة من الدفعة الكاملة حسب ما تسمح به ظروف الفرد ، مع مراعاة النفقات غير الاختيارية الأخرى ؛
- إذا تم إخلائي ، فمن المحتمل أن أصبح بلا مأوى ، أو سأحتاج إلى الانتقال إلى مأوى للمشردين ، أو سأحتاج إلى الانتقال إلى مسكن جديد يتقاسمه أشخاص آخرون يعيشون في أماكن قريبة لأنه ليس لدي خيارات سكن أخرى متاحة.
- أفهم أنه لا يزال يتعين علي دفع الإيجار أو سداد مدفوعات السكن ، والامتثال للالتزامات الأخرى التي قد تترتب علي بموجب عقد الإيجار أو عقد مشابه. أفهم أيضًا أن الرسوم أو الغرامات أو الفوائد المترتبة على عدم دفع الإيجار أو سداد دفعة السكن في الوقت المحدد وفقًا لما يقتضيه عقد الإيجار أو عقد مشابه قد يتم تحصيلها.
- أفهم أيضًا أنه في نهاية هذا التوقف المؤقت لعمليات الإخلاء في **31 يوليو 2021** ، قد يطلب مزود خدمة الإسكان الخاص بي الدفع بالكامل لجميع المدفوعات التي لم يتم سدادها قبل وأثناء التوقف المؤقت وعدم الدفع قد يجعلني عرضة للإخلاء وفقًا لقوانين الولاية والقوانين المحلية.

أفهم أن أي بيانات كاذبة أو مضللة قد تؤدي إلى دعاوى جنائية ومدنية لغرامات أو عقوبات أو أضرار أو سجن.

توقيع الشخص الذي يقوم بالإقرار _____ التاريخ _____

سلطة هذا الأمر هي القسم 361 من قانون خدمات الصحة العامة (42 U.S.C. 264) و 42 CFR 70.2
المؤرخة في: 1 سبتمبر 2020.
تاريخ السريان: 4 سبتمبر 2020

[1] "المساعدة الحكومية المتاحة" تعني أي إيجار حكومي أو مزايا مدفوعات الإسكان المتاحة للفرد أو أي فرد من أفراد الأسرة.
[2] المصاريف الطبية "غير العادية" هي أي نفقات طبية لا يتم استردادها من المحتمل أن تتجاوز 7.5% من الدخل الإجمالي المعدل للفرد للسنة.
[3] يُقصد بمصطلح "السكن المتاح" أي عقار سكني متاح أو غير مأهول أو مساحة أخرى للإشغال في أي مسكن موسمي أو مؤقت لا ينتهك معايير الإشغال الفيدرالية أو الحكومية أو الخاصة بالولاية والتي لن تؤدي إلى زيادة إجمالية في تكلفة السكن عليك

CITY OF HOUSTON
HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT

Mayor Sylvester Turner